

CD Radio Cassette-Corder

CFD-RG880CP

©2009 Sony Corporation Printed in China
http://www.sony.net/

Istruzioni per l'uso



* 4 1 2 7 4 0 7 3 3 *

ATTENZIONE

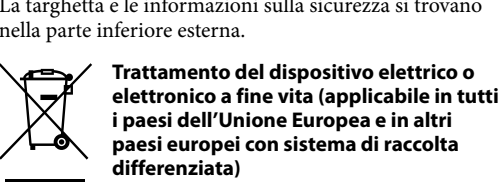
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere candele accese sull'apparecchio. Non esporre le pile (blocchi batteria o pile installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.

Una pressione sonora eccessiva derivante da cuffie e auricolari può causare la perdita dell'udito.

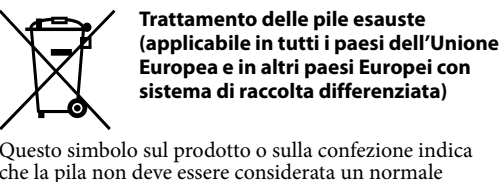
La targhetta e le informazioni sulla sicurezza si trovano nella parte inferiore esterna.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

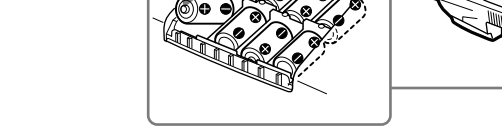
Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb)

Fonti di alimentazione



Collegare il cavo di alimentazione CA **A** o inserire otto batterie R20 (formato D) (non in dotazione) nel vano batterie **B**.

- Sostituire le batterie quando l'indicatore OPR/BATT **2** si attenua o quando l'unità smette di funzionare. Sostituire tutte le batterie con batterie nuove. Prima di sostituire le batterie, rimuovere eventuali CD e scollegare eventuali dispositivi USB dall'unità.
- Per utilizzare l'unità con le batterie, scollegare il cavo di alimentazione CA dall'unità.
- Quando l'unità viene alimentata a batterie, non è possibile accendere l'unità con il telecomando.

Preparazione del telecomando

Inserire due batterie R6 (formato AA) (non in dotazione).



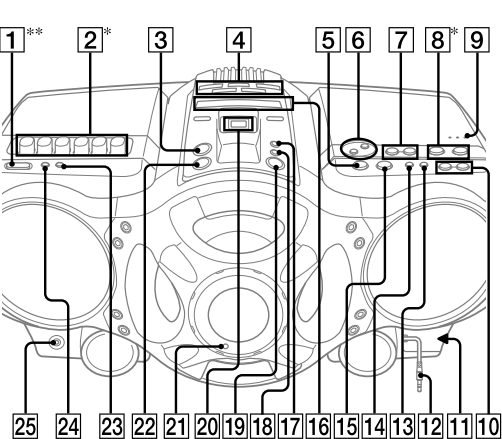
Sostituzione delle batterie
In condizioni di uso normale, le batterie dovrebbero durare circa sei mesi. Se il telecomando non funziona, sostituire tutte le batterie con batterie nuove.

Per utilizzare la funzione di risparmio energia
Se non viene eseguita alcuna operazione per più di 20 minuti in modalità CD, USB e TAPE, oppure trascorrono più di 2 ore in modalità AUDIO IN, l'unità entra automaticamente in modalità di standby. Per attivare/disattivare la modalità di standby, premere insieme DSP/L/ENT **24** e ENTER **18**. 2 minuti prima di entrare nella modalità di standby, le informazioni sul display lampeggiano. In modalità standby, quando il cavo di alimentazione CA è collegato viene visualizzato "STANDBY" sul display.

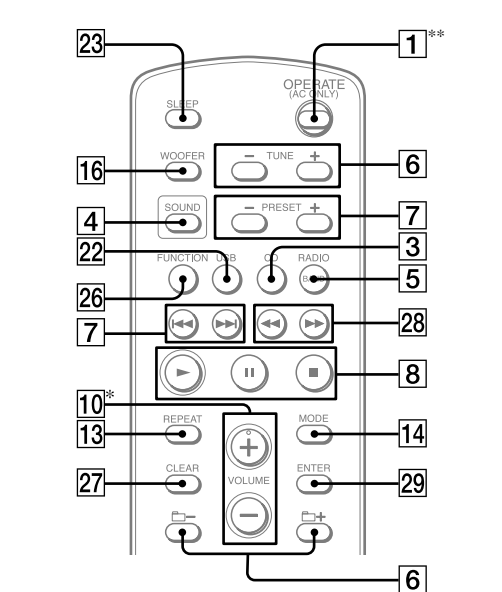
Caratteristiche tecniche

Sezione lettore CD	Ingresso
Sistema	Cavo audio integrato con mini-spinotto stereo: livello di ingresso minimo 245 mV
Proprietà del diodo laser	Presenza AUDIO IN (mini-presa stereo): livello di ingresso minimo 245 mV
Durata di emissione: continua	Porta (USB): tipo A, corrente massima 500 mA
Uscita laser: inferiore a 44,6 µW	Uscite
(Questa uscita corrisponde al valore misurato a una distanza di circa 200 mm dalla superficie della lente sul blocco ottico con apertura 7 mm.)	Presenza per cuffie (mini-presa stereo)
Numero di canali	Per cuffie con impedenza compresa tra 16 e 68 Ω
2	Uscita di potenza
Risposta in frequenza	4 W + 4 W (a 3,2 Ω, 10% di distorsione armonica)
20 - 20.000 Hz +/-2 dB	Woofer:
Wow e flutter	12 W (a 4 Ω, 10% di distorsione armonica)
Inferiori al limite misurabile	Requisiti di alimentazione
	Per CD, radio, registratore di cassette:
	230 V CA, 50 Hz
	12 V CC, otto batterie R20 (formato D)
	Per il telecomando:
	3 V CC, due batterie R6 (formato AA)
	Consumo energetico
	CA 28 W
	Autonomia batteria
	Per CD, radio, registratore di cassette:
	Registrazione FM
	Sony R20P: circa 6 ore
	Sony alcaline LR20: circa 18 ore
	Riproduzione del nastro
	Sony R20P: circa 1,5 ore
	Sony alcaline LR20: circa 6 ore
	Riproduzione di CD
	Sony R20P: circa 1 ora
	Sony alcaline LR20: circa 5 ore
	Dimensioni
	Circa 551 x 263 x 380 mm (l/a/p)
	(Incluse le parti sporgenti)
	Peso
	Circa 8,5 kg (incluse le batterie)
	Accessori in dotazione
	Cavo di alimentazione CA (1)
	Telecomando (1)
	Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
	Accessori opzionali
	Cuffie MDR Sony

Operazioni di base



Per	Premere
Mettere in pausa la riproduzione	► 8 sull'unità (sul telecomando) 8 . Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Arrestare la riproduzione	■ 8 .
Passare al brano/file MP3/WMA successivo	►► 7 .
Tornare al brano/file MP3/WMA precedente	◄◄ 7 .
Selezionare una cartella contenuta in un disco MP3/WMA	☐ + per avanzare e ☐ - per retrocedere 6 .
Individuare un punto durante la riproduzione dell'audio	►►► (avanti) o ◄◄◄ (indietro) 7 durante la riproduzione, tenendo premuto il tasto fino a trovare il punto desiderato (◄◄ o ►► 28 sul telecomando).
Individuare un punto mentre si osserva il display	►►► (avanti) o ◄◄◄ (indietro) 7 nel modo di pausa, tenendo premuto il tasto fino a trovare il punto desiderato (◄◄ o ►► 28 sul telecomando).
Rimuovere il CD	▲ PUSH OPEN/CLOSE 9 .



* VOL + (VOLUME + sul telecomando) **10**, ►|| **8** ◄ **2** (sull'unità) dispongono di un punto tattile.
** Questo pulsante è chiamato "POWER" in alcuni paesi/aree geografiche.

Operazioni preliminari

Informazioni sulla tensione operativa
La tensione operativa dell'unità viene visualizzata nella parte inferiore dell'unità. Per la modifica dell'intervallo di sintonizzazione AM, del campo di frequenza radio e dell'alimentazione CA, verificare la tensione operativa dell'unità.

Per attivare/disattivare l'alimentazione
Premere OPERATE (POWER) **1**.

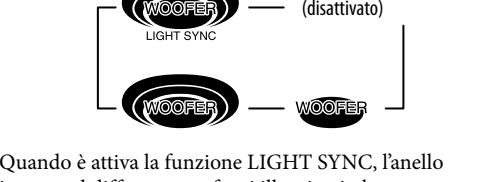
Per regolare il volume
Premere VOL +, - (VOLUME +, - sul telecomando) **10**.

Per ascoltare con le cuffie
Collegare le cuffie alla presa ☐ (cuffie) **28**.

Per selezionare le caratteristiche audio
Premere ROCK, DANCE, SALSA, REGGAETON o FLAT **4** per selezionare il tipo di enfatizzazione audio desiderato (sul telecomando, premere più volte SOUND **4**).
Il misuratore di livello sul display indica l'intensità del segnale audio.

Per potenziare il suono dei bassi

Premere POWER DRIVE WOOFER (WOOFER sul telecomando) **16**.
L'efficacia della funzione WOOFER può essere modificata come indicato di seguito:



Quando è attiva la funzione LIGHT SYNC, l'anello intorno al diffusore woofer si illumina in base all'intensità del segnale audio.

Per tornare all'audio normale, premere più volte il tasto fino a quando l'indicazione scompare dal display.

Note
• Anche se è in uso la funzione WOOFER, quando è attivo il timer di spegnimento l'anello non si illumina.
• Durante l'uso delle cuffie, la funzione WOOFER non è utilizzabile.

Per disattivare il modo demo

Quando si collega il cavo di alimentazione a una presa di rete, viene attivato automaticamente il modo demo. Per disattivare il modo demo, premere OPERATE (POWER) **1**.
Se non si desidera accendere l'unità, attenersi alla procedura riportata di seguito per spegnerla:

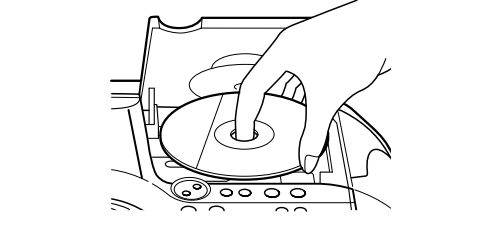
- 1 Premere ■ **8** tenendo premuto DSP/L/ENT **24**. Per ripristinare il modo demo, ripetere la stessa operazione.

Note
Quando l'unità è alimentata a batterie, il modo demo non viene attivato.

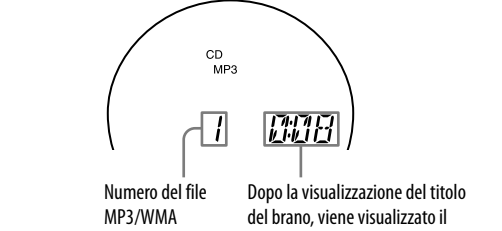
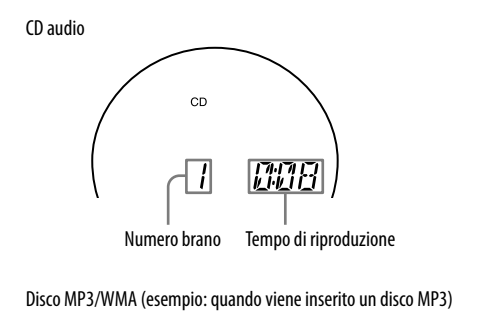
Riproduzione di un disco CD/MP3/WMA

- 1 Premere CD **3** sull'unità. (Sul telecomando, premere OPERATE (POWER) **1** e quindi CD **3**.)
- 2 Premere ▲ PUSH OPEN/CLOSE **1** sull'unità e inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto nello scomparto CD.
Per chiudere lo scomparto CD, premere ▲ PUSH OPEN/CLOSE **9** sull'unità.

Per chiudere lo scomparto CD, premere ▲ PUSH OPEN/CLOSE **9** sull'unità.



- 3 Premere ►|| sull'unità (► sul telecomando) **8**. L'unità riproduce una volta tutti i brani/file MP3/WMA.
Quando viene inserito un disco MP3/WMA, l'indicazione "MP3" o "WMA" viene visualizzata sul display dopo la lettura delle informazioni sui file.

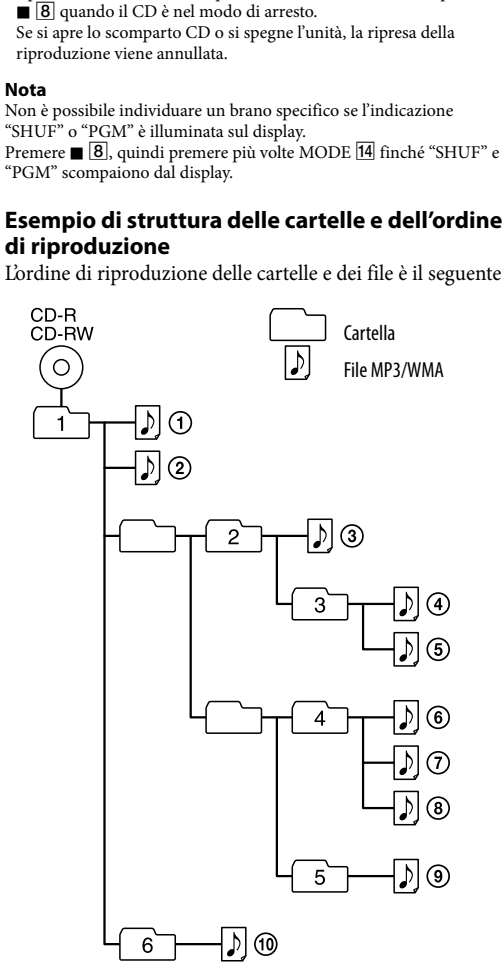


* Se il tempo di riproduzione supera 100 minuti, sul display viene visualizzato "----".

Suggerimenti
• La riproduzione inizia dall'ultimo brano/file MP3/WMA riprodotto (ripresa della riproduzione). Nel modo di arresto, viene visualizzato il numero del brano/file MP3/WMA da riprodurre.
• Per annullare la ripresa della riproduzione (per avviare la riproduzione dall'inizio del primo brano/file MP3/WMA), premere ■ **8** quando il CD è nel modo di arresto.
• Se si apre lo scomparto CD o si spegne l'unità, la ripresa della riproduzione viene annullata.

Note
Non è possibile individuare un brano specifico se l'indicazione "SHUF" o "PGM" è illuminata sul display.
Premere ■ **8**, quindi premere più volte MODE **14** finché "SHUF" e "PGM" scompaiono dal display.

Esempio di struttura delle cartelle e dell'ordine di riproduzione
L'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file è il seguente:



Note sui dischi MP3/WMA
• Quando viene inserito un disco, l'unità legge tutti i file presenti su quel disco.
• Durante questa fase, viene visualizzato "READING". Se il disco contiene più cartelle o file diversi dai formati MP3/WMA, potrebbe essere necessario molto tempo prima che la riproduzione venga avviata o venga riprodotto il successivo file MP3/WMA.
• Si consiglia di non salvare cartelle inutili o file diversi dai formati MP3/WMA su un disco da utilizzare per la riproduzione di MP3/WMA.
• Una cartella che non contiene un file MP3/WMA viene saltata.
• Numero massimo di file: 511
• Numero massimo di cartelle: 511 (inclusa la cartella radice)
• Numero massimo di livelli di directory: 8
• È possibile visualizzare nomi di cartelle e file composti al massimo da 32 caratteri, comprese le virgolette.
• Su questa unità è possibile visualizzare i caratteri A - Z, 0 - 9, e ...
• Gli altri caratteri vengono visualizzati come "_".
• La presente unità è conforme alle versioni 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 del formato tag ID3. Se il file dispone delle informazioni tag ID3, è possibile visualizzare il titolo del brano, il nome dell'artista e il nome dell'album. Se il file non contiene le informazioni tag ID3, al posto del titolo del brano viene visualizzato "NO TITLE", al posto del nome dell'album viene visualizzato "NO ALBUM" e al posto del nome dell'artista viene visualizzato "NO ARTIST". È possibile visualizzare informazioni tag ID3 composte da un massimo di 32 caratteri.
• Quando si assegna un nome, assicurarsi di aggiungere l'estensione del file ".mp3" o ".wma" al nome del file.
• Se si aggiunge l'estensione ".mp3" o ".wma" a un file diverso dai formati MP3/WMA, l'unità non riconosce correttamente il file e genera un disturbo sonoro che potrebbe danneggiare i diffusori.
• Il nome del file non corrisponde al tag ID3.

Note sul dispositivo USB
• Non è possibile modificare la modalità di riproduzione durante la riproduzione.
• Potrebbe essere necessario del tempo prima dell'avvio della riproduzione quando:
- la struttura delle cartelle è complessa.
- lo spazio del dispositivo USB sta per essere esaurito.
• Quando è collegato un dispositivo USB, l'unità legge tutti i file presenti sul dispositivo. Se sono presenti molte cartelle o molti file sul dispositivo, potrebbe essere necessario del tempo prima che l'unità finisca di leggerli.
• Non collegare un dispositivo USB all'unità tramite un hub USB.
• Nel caso di alcuni dispositivi USB, quando viene eseguita un'operazione sul dispositivo potrebbe verificarsi un ritardo prima che l'operazione venga portata a termine su questa unità.
• Questa unità potrebbe non supportare tutte le funzioni create sul dispositivo USB collegato.
• I file registrati da questa unità vengono riprodotti nell'ordine di creazione delle cartelle. I file registrati su un altro dispositivo (ad esempio un computer) potrebbero non essere riprodotti nell'ordine di registrazione.
• L'ordine di riproduzione su questa unità può differire dall'ordine di riproduzione sul dispositivo USB collegato.
• Non salvare cartelle inutili o file diversi dai formati MP3/WMA su un dispositivo USB contenente file MP3/WMA.
• Durante la riproduzione, le cartelle che non contengono file MP3/WMA vengono saltate.
• Questa unità è in grado di riprodurre solo file MP3/WMA con estensione del file ".mp3" o ".wma".
• Se il disco sono presenti file con estensione ".mp3" o ".wma", ma tali file non sono in formato MP3/WMA, l'unità potrebbe riportare disturbi audio o malfunzionamenti.
• È possibile memorizzare fino a 999 file MP3/WMA e 255 cartelle su un singolo dispositivo USB.
• Il numero massimo di file MP3/WMA e cartelle può variare a seconda della struttura delle cartelle o del file.
• Non è garantita la compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3/WMA, i dispositivi e i supporti di registrazione. Se si utilizza un dispositivo USB non compatibile, è possibile che l'audio salti o che vengano prodotti dei disturbi, oppure potrebbero non essere riprodotti del tutto i file sul dispositivo.

Ascolto della radio

- 1 Premere più volte RADIO/BAND*AUTO PRESET **5** sull'unità (RADIO/BAND **5** sul telecomando).

Ad ogni pressione di questo tasto, l'indicazione viene modificata come riportato di seguito:
"FM" → "AM"

- 2 Tenere premuto ◄ TUNE + o - ► **6** finché le cifre della frequenza non cambiano sul display.
L'unità scansiona automaticamente le frequenze della radio e si interrompe quando viene individuata una stazione con segnale chiaro.
Se non è possibile sintonizzare una stazione, premere più volte TUNE ☐ + o - **6** per modificare manualmente la frequenza.
Quando viene rilevata un'emittente stereo FM, viene visualizzato "ST".

Suggerimento
Se la ricezione dell'emittente FM è disturbata, premere MODE **14** finché non viene visualizzata l'indicazione "MP3" sul display; la riproduzione radio non passa in modalità mono.

Riproduzione di un nastro

Utilizzare i tasti sull'unità.

- 1 Premere ■▲ **2** sull'unità e inserire il nastro nel relativo scomparto con il lato da riprodurre rivolto verso l'alto. Utilizzare solo nastri TIPO I (normale). Chiudere lo scomparto.

Assicurarsi che il nastro non sia allentato, onde evitare danni all'unità o al nastro stesso.



- 2 Premere ► **2** sull'unità. L'unità avvia la riproduzione.

Per	Premere
Mettere in pausa la riproduzione	2 sull'unità. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Arrestare la riproduzione	■▲ 2 sull'unità.
Eseguire l'avvolgimento o il riavvolgimento rapido	◄◄ o ►► (riavvolgimento o avanzamento rapido) 2 sull'unità.
Estrarre la cassetta	■▲ 2 sull'unità.

Registrazione su un nastro

Utilizzare i tasti sull'unità.

- 1 Premere ■▲ **2** sull'unità per aprire lo scomparto e inserire un nastro vuoto con il lato da registrare rivolto verso l'alto. Utilizzare solo nastri TIPO I (normale). Chiudere lo scomparto.

2 Selezionare l'origine del programma da registrare. Per la registrazione dal lettore CD, premere CD **3** sull'unità e inserire un CD.

Per la registrazione da un dispositivo USB, premere USB **22** sull'unità e collegare il dispositivo USB.

Per la registrazione dalla radio, sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere "Ascolto della radio").

- 3 Premere ● **2** sull'unità per avviare la registrazione (► viene premuto automaticamente).

Per	Premere
Mettere in pausa la registrazione	2 sull'unità. Premere di nuovo il tasto per riprendere la registrazione.
Fermare la registrazione	■▲ 2 sull'unità.

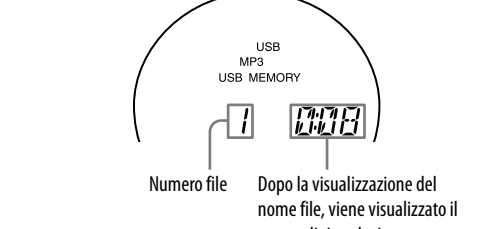
Suggerimenti
• La regolazione del volume o dell'effettizzazione audio non influisce sul livello di registrazione.
• Se il programma AM produce suoni fastidiosi dopo la pressione di ● **2** nel punto 3, premere MODE **14** prima di selezionare la posizione di ISS (Interference Suppress Switch) che diminuisce il rumore nella maggior misura.
• Per i migliori risultati, utilizzare l'alimentazione CA per la registrazione.
• Per cancellare una registrazione, procedere come segue:
1 Inserire il nastro di cui cancellare la registrazione.
2 Assicurarsi che sia visualizzato "TAPE" (se "TAPE" non è visualizzato, premere ► **2** sull'unità o FUNCTION **26** sul telecomando fino a visualizzare l'indicazione sul display).
3 Premere: ● **2** sull'unità.

Ascolto della musica di un dispositivo USB

È possibile ascoltare la musica memorizzata su un dispositivo USB (lettore musicale digitale o supporto di memorizzazione USB).
Su questa unità è possibile riprodurre file musicali in formato WMA e MP3*.

Vedere "Dispositivi USB riproducibili/registrabili" per un elenco dei dispositivi USB che è possibile collegare a questa unità.
* I file con protezione del copyright (Digital Rights Management) non possono essere riprodotti su questa unità.

- 1 Premere USB **22** sull'unità.
- 2 Collegare un dispositivo USB alla porta ◄- (USB) **20**. L'indicatore blu si illumina e sul display viene visualizzato "USB MEMORY".
- 3 Premere ►|| **8**. L'unità avvia la riproduzione.



- 4 Premere VOL + o - (VOLUME + o - sul telecomando) **10** per regolare il volume.

Altre operazioni

Per	Premere
Mettere in pausa la riproduzione	► 8 . Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto*.
Arrestare la riproduzione	■ 8 .
Selezionare una cartella	☐ + o - 6 .
Selezionare un file	◄◄ o ►► 7 .
Trovare un punto in un file	Tenere premuto ◄◄ o ►► 7 durante la riproduzione e rilasciare il tasto nel punto desiderato (◄◄ o ►► 28 sul telecomando).
Selezionare la riproduzione	REPEAT 13 sull'unità più volte fino a quando non viene visualizzato "◄" ripetuta.
Rimuovere il dispositivo USB	Tenere premuto: ■ 8 fino a quando non viene visualizzato "NO DEV", quindi rimuovere il dispositivo USB.

* Durante la riproduzione di un file MP3 VBR, l'unità potrebbe riprendere la riproduzione da un punto differente.

Suggerimenti
• La riproduzione inizia dall'ultimo file MP3/WMA riprodotto (ripresa della riproduzione). Nel modo di arresto, vengono visualizzati il numero del file MP3/WMA e il tempo di riproduzione rimanente.
• Per annullare la ripresa della riproduzione (per avviare la riproduzione dall'inizio del primo file MP3/WMA), premere: ■ **8**.

Note
Tenere sempre premuto ■ **8** e assicurarsi che venga visualizzato "NO DEV" prima di rimuovere il dispositivo USB. Se si rimuove il dispositivo USB quando non è visualizzato "NO DEV", è possibile danneggiare i dati sul dispositivo USB o il dispositivo USB stesso.

Per modificare la modalità di riproduzione
Premere più volte MODE **14** quando il dispositivo USB non è in fase di riproduzione. È possibile selezionare la riproduzione normale (☐) per tutti i file nella cartella sul dispositivo USB), la riproduzione casuale ("SHUF" o ☐ SHUF) o la riproduzione programmata ("PGM").

Note sul dispositivo USB
• Non è possibile modificare la modalità di riproduzione durante la riproduzione.
• Potrebbe essere necessario del tempo prima dell'avvio della riproduzione quando:
- la struttura delle cartelle è complessa.
- lo spazio del dispositivo USB sta per essere esaurito.
• Quando è collegato un dispositivo USB, l'unità legge tutti i file presenti sul dispositivo. Se sono presenti molte cartelle o molti file sul dispositivo, potrebbe essere necessario del tempo prima che l'unità finisca di leggerli.
• Non collegare un dispositivo USB all'unità tramite un hub USB.
• Nel caso di alcuni dispositivi USB, quando viene eseguita un'operazione sul dispositivo potrebbe verificarsi un ritardo prima che l'operazione venga portata a termine su questa unità.
• Questa unità potrebbe non supportare tutte le funzioni create sul dispositivo USB collegato.

• I file registrati da questa unità vengono riprodotti nell'ordine di creazione delle cartelle. I file registrati su un altro dispositivo (ad esempio un computer) potrebbero non essere riprodotti nell'ordine di registrazione.
• L'ordine di riproduzione su questa unità può differire dall'ordine di riproduzione sul dispositivo USB collegato.
• Non salvare cartelle inutili o file diversi dai formati MP3/WMA su un dispositivo USB contenente file MP3/WMA.
• Durante la riproduzione, le cartelle che non contengono file MP3/WMA vengono saltate.
• Questa unità è in grado di riprodurre solo file MP3/WMA con estensione del file ".mp3" o ".wma".
• Se il disco sono presenti file con estensione ".mp3" o ".wma", ma tali file non sono in formato MP3/WMA, l'unità potrebbe riportare disturbi audio o malfunzionamenti.
• È possibile memorizzare fino a 999 file MP3/WMA e 255 cartelle su un singolo dispositivo USB.
• Il numero massimo di file MP3/WMA e cartelle può variare a seconda della struttura delle cartelle o del file.
• Non è garantita la compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3/WMA, i dispositivi e i supporti di registrazione. Se si utilizza un dispositivo USB non compatibile, è possibile che l'audio salti o che vengano prodotti dei disturbi, oppure potrebbero non essere riprodotti del tutto i file sul dispositivo.

Note sul dispositivo USB
• Non è possibile modificare la modalità di riproduzione durante la riproduzione.
• Potrebbe essere necessario del tempo prima dell'avvio della riproduzione quando:
- la struttura delle cartelle è complessa.
- lo spazio del dispositivo USB sta per essere esaurito.
• Quando è collegato un dispositivo USB, l'unità legge tutti i file presenti sul dispositivo. Se sono presenti molte cartelle o molti file sul dispositivo, potrebbe essere necessario del tempo prima che l'unità finisca di leggerli.
• Non collegare un dispositivo USB all'unità tramite un hub USB.
• Nel caso di alcuni dispositivi USB, quando viene eseguita un'operazione sul dispositivo potrebbe verificarsi un ritardo prima che l'operazione venga portata a termine su questa unità.
• Questa unità potrebbe non supportare tutte le funzioni create sul dispositivo USB collegato.

• I file registrati da questa unità vengono riprodotti nell'ordine di creazione delle cartelle. I file registrati su un altro dispositivo (ad esempio un computer) potrebbero non essere riprodotti nell'ordine di registrazione.
• L'ordine di riproduzione su questa unità può differire dall'ordine di riproduzione sul dispositivo USB collegato.
• Non salvare cartelle inutili o file diversi dai formati MP3/WMA su un dispositivo USB contenente file MP3/WMA.
• Durante la riproduzione, le cartelle che non contengono file MP3/WMA vengono saltate.
• Questa unità è in grado di riprodurre solo file MP3/WMA con estensione del file ".mp3" o ".wma".
• Se il disco sono presenti file con estensione ".mp3" o ".wma", ma tali file non sono in formato MP3/WMA, l'unità potrebbe riportare disturbi audio o malfunzionamenti.
• È possibile memorizzare fino a 999 file MP3/WMA e 255 cartelle su un singolo dispositivo USB.
• Il numero massimo di file MP3/WMA e cartelle può variare a seconda della struttura delle cartelle o del file.
• Non è garantita la compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3/WMA, i dispositivi e i supporti di registrazione. Se si utilizza un dispositivo USB non compatibile, è possibile che l'audio salti o che vengano prodotti dei disturbi, oppure potrebbero non essere riprodotti del tutto i file sul dispositivo.

Registrazione da un disco a un dispositivo USB

Collegando un dispositivo USB (lettore di musica digitale o supporto di memorizzazione USB) alla porta ◄- (USB) **20** sull'unità, è possibile registrare la musica di un disco sul dispositivo USB.

Questa unità supporta la registrazione solo da dischi CD-DA e MP3/WMA. L'audio del lettore di cassette dell'unità o della radio non può essere registrato su un dispositivo USB.

I file audio vengono registrati su questa unità nel formato MP3 o WMA.

Le dimensioni di registrazione approssimative corrispondono a 1 MB per minuto di tempo di registrazione da CD. Le dimensioni del file possono essere superiori per le registrazioni eseguite da un disco MP3/WMA.

Vedere "Dispositivi USB riproducibili/registrabili" per un elenco dei dispositivi USB che è possibile collegare a questa unità.

Registrazione sincronizzata

Questa funzione consente di registrare facilmente un intero disco su un dispositivo USB.

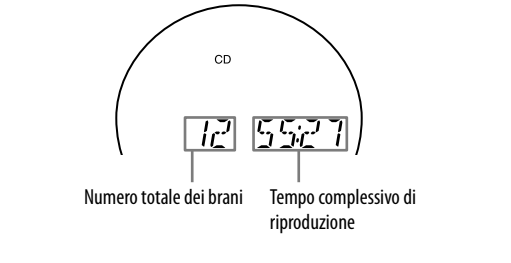
Altre operazioni

Utilizzo del display

È possibile verificare le informazioni relative al CD utilizzando il display.

Verifica delle informazioni di un CD audio

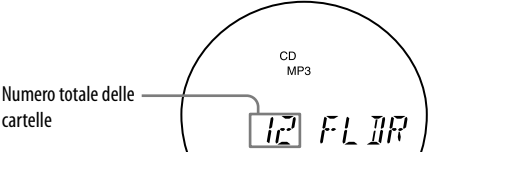
Per verificare il numero totale dei brani e il tempo di riproduzione del CD
Premere ■ [8] con il CD nel modo di arresto.



Verifica delle informazioni di un disco MP3/WMA

Per verificare il numero totale delle cartelle e dei file presenti sul CD
Premere ■ [8] con il CD nel modo di arresto.

Disco MP3/WMA (esempio: quando viene inserito un disco MP3)



Per verificare le informazioni di un file
Premere DSPL/ENT [24] sull'unità durante la riproduzione di un disco MP3/WMA. Il display cambia come indicato di seguito:

Titolo del brano (🎵) *
↓
Nome dell'artista (👤)
↓
Nome dell'album (📀) *
↓
Numero del file e tempo di riproduzione corrente*

* Se il file non contiene informazioni ID3, il nome del file o della cartella viene visualizzato sul display.

**Il nome dell'artista o dell'album vengono sostituiti entro pochi secondi da questa informazione.

Riproduzione dei brani/file MP3/WMA senza interruzione (riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre brani/file MP3/WMA ripetutamente in modalità di riproduzione normale, casuale o programmata.

- Premere CD [3].

Sul display viene visualizzato "CD".
- Attenersi alla seguente procedura.

Per ripetere	Eseguire questa operazione
Un singolo brano/file MP3/WMA	<ol style="list-style-type: none">Premere REPEAT [3] fino a visualizzare ☞ "1". Premere ◀◀ o ▶▶ [7] per selezionare il brano/file MP3/WMA che si desidera ripetere. Premere ▶▶ [8] sull'unità.
Tutti i brani/file MP3/WMA presenti sul CD	<ol style="list-style-type: none">REPEAT [3] fino a visualizzare ☞. Premere ▶▶ [8] sull'unità.

Una cartella selezionata (solo dischi MP3/WMA)	<ol style="list-style-type: none">Premere MODE [14] finché non viene visualizzato ☞, quindi premere REPEAT [3] finché non viene visualizzato ☞. Selezionare la cartella premendo ☐ + o ☐ - [6]. Premere ▶▶ [8] sull'unità.
--	---

Brani/file MP3/WMA in ordine casuale	<ol style="list-style-type: none">Selezionare la riproduzione casuale (vedere "Riproduzione di brani/file MP3/WMA in ordine casuale"). Premere REPEAT [3] fino a visualizzare "SHUF" e ☞. Premere ▶▶ [8] sull'unità.
--------------------------------------	--

File MP3/WMA di una cartella selezionata in ordine casuale (solo dischi MP3/WMA)	<ol style="list-style-type: none">Avviare la riproduzione casuale delle cartelle (vedere "Riproduzione di brani/file MP3/WMA in ordine casuale"). Premere REPEAT [3] fino a visualizzare ☞, "SHUF" e ☐. Premere ▶▶ [8] sull'unità.
--	---

Brani/file MP3/WMA programmati	<ol style="list-style-type: none">Programmare i brani/file MP3/WMA (vedere "Creazione di un programma personalizzato"). Premere REPEAT [3] fino a visualizzare ☞ e "PGM". Premere ▶▶ [8] sull'unità.
--------------------------------	--

Sul telecomando
Utilizzare ▶ [8] al posto di ▶▶ [8].

Per annullare la riproduzione ripetuta
Premere REPEAT [3] finché ☞ scompare dal display.

Riproduzione di brani/file MP3/WMA in ordine casuale (riproduzione casuale)

È possibile riprodurre brani/file MP3/WMA in ordine casuale.

Durante la riproduzione di un disco MP3/WMA, è possibile riprodurre i file MP3/WMA in una cartella selezionata in ordine casuale (riproduzione casuale della cartella).

- Premere CD [3].

Sul display viene visualizzato "CD".
- Premere MODE [14] finché sul display non viene visualizzato "SHUF".

Quando si seleziona la riproduzione casuale delle cartelle (solo dischi MP3/WMA), premere MODE [14] sull'unità finché sul display non vengono visualizzati ☐ e "SHUF". Premere quindi ☐ TUNE + o ☐ - [6] sull'unità per selezionare la cartella desiderata.
- Premere ▶▶ [8] sull'unità per avviare la riproduzione casuale.

Sul telecomando
Utilizzare ▶ [8] al posto di ▶▶ [8].

Per annullare la riproduzione casuale
Interrompere innanzitutto la riproduzione. Premere quindi MODE [14] finché "SHUF" non scompare dal display.

Suggerimenti

- Durante la riproduzione casuale, non è possibile selezionare il precedente brano/file MP3/WMA premendo ◀◀ [7].
- La funzione di ripresa non funziona durante la riproduzione casuale.

Creazione di un programma personalizzato (riproduzione programmata)

È possibile impostare l'ordine di riproduzione di un massimo di 25 brani/file MP3/WMA su un CD.

- Premere CD [3].

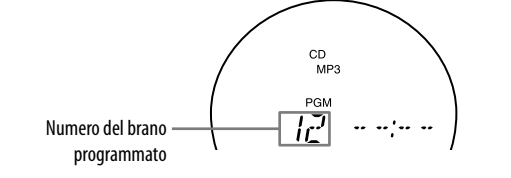
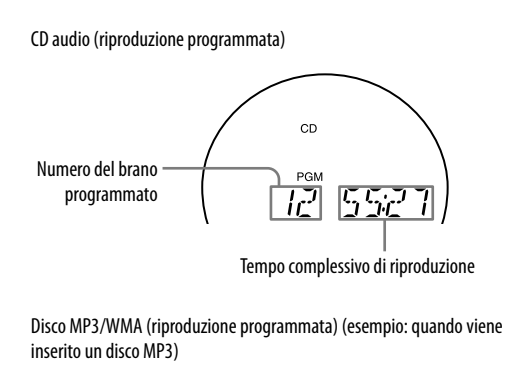
Sul display viene visualizzato "CD".
- Premere MODE [14] finché sul display non viene visualizzato "PGM".
- Premere ◀◀ o ▶▶ [7], quindi premere DSPL/ENT [24] sull'unità (ENTER [29] sul telecomando) per i brani/file MP3/WMA da programmare nell'ordine desiderato.

Per i file MP3/WMA, premere prima ☐ TUNE + o ☐ - [6], quindi premere ◀◀ o ▶▶ [7] e DSPL/ENT [24] (ENTER [29] sul telecomando).

Dopo aver programmato il primo brano, viene visualizzato "STEP 1", seguito dal brano/file MP3/WMA selezionato.

Ogni volta che si aggiunge un brano/file MP3/WMA, viene aggiunto un numero di indicazione.

Il tempo totale della riproduzione programmata viene visualizzato fino a un massimo di "99:59" per il CD (se il conteggio del tempo totale supera 99:59, viene visualizzato "-:--"; per i file MP3/WMA viene sempre visualizzato "-:--:--").



- Premere ▶▶ [8] sull'unità per avviare la riproduzione programmata.

Sul telecomando
Utilizzare ▶ [8] al posto di ▶▶ [8].

Per annullare la riproduzione programmata
Interrompere innanzitutto la riproduzione. Quindi premere MODE [14] finché "PGM" non scompare dal display.

Per eliminare l'ultimo brano o file del programma
Premere CLEAR [27] sul telecomando con il CD nel modo di arresto.

Per eliminare il programma corrente
Premere due volte OPERATE (POWER) [1].
Il programma corrente può essere cancellato anche premendo OPEN/CLOSE [9] per aprire il coperchio dello scomparto CD.

Creare un nuovo programma attendendosi alla procedura di programmazione.

Suggerimenti

- Se si prova a programmare più di 26 brani/file MP3/WMA, sul display viene visualizzato "FULL".
- È possibile riprodurre di nuovo lo stesso programma, in quanto il programma viene salvato finché non si apre lo scomparto CD o non si spegne l'unità.
- È possibile registrare il programma personalizzato. Dopo aver creato il programma, inserire un nastro vuoto e premere ● [2] sull'unità per avviare la registrazione.
- La funzione di ripresa non funziona durante la riproduzione programmata.

Preselezione delle stazioni radio

È possibile memorizzare stazioni radio nella memoria dell'unità. È possibile preselezionare fino a 30 stazioni radio, 20 in FM e 10 in AM in qualsiasi ordine.

- Premere RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] sull'unità per selezionare la banda.
- Tenere premuto RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] sull'unità per 2 secondi finché l'indicazione "AUTO" non lampeggia sul display.
- Premere ▶▶ [8] sull'unità.

Le stazioni vengono memorizzate in ordine crescente di frequenza.

Se una stazione non può essere preselezionata automaticamente
È necessario preselezionare manualmente una stazione con un segnale di ricezione debole.

- Premere RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] sull'unità per selezionare la banda.
- Sintonizzare la stazione desiderata.
- Tenere premuto DSPL/ENT [24] sull'unità per 2 secondi finché il numero di preselezione lampeggia sul display.

- Premere PRESET + o ☐ - [7] sull'unità finché il numero di preselezione desiderato per la stazione lampeggia sul display.

La nuova stazione sostituisce quella precedente.

Sul telecomando

- Premere RADIO/BAND [5] fino a visualizzare la banda desiderata.
- Sintonizzare la stazione desiderata.
- Tenere premuto ENTER [29] per 2 secondi finché il numero di preselezione lampeggia sul display.
- Premere PRESET + o ☐ - [7] finché il numero di preselezione desiderato per la stazione lampeggia sul display.
- Premere ENTER [29].

Suggerimento
Le stazioni radio preselezionate rimangono in memoria anche se si scollega il cavo di alimentazione CA o si rimuovono le batterie.

Riproduzione delle stazioni radio programmate

- Premere RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] sull'unità per selezionare la banda.
- Premere PRESET + o ☐ - [7] sull'unità per sintonizzarsi sulla stazione memorizzata.

Sul telecomando

- Premere RADIO/BAND [5].
- Premere PRESET + o ☐ - [7] per sintonizzarsi sulla stazione memorizzata.

Addormentarsi con la musica

- Riprodurre la sorgente musicale desiderata.
- Premere SLEEP [23] per visualizzare "SLEEP".
- Premere SLEEP [23] per selezionare i minuti restanti allo spegnimento automatico dell'unità.

Ad ogni pressione di questo tasto, l'indicazione viene modificata come riportato di seguito:
"AUTO" → "60MIN" → "30MIN" → "20MIN" → "10MIN" → "OFF".
*Quando si seleziona "AUTO", la riproduzione del CD, del dispositivo USB o del nastro verrà interrotta dopo 90 minuti al massimo e l'unità si spegnerà automaticamente. Quando si sta ascoltando la radio, l'unità si spegne dopo 90 minuti.

Se passano 4 secondi dopo aver premuto SLEEP [23], si attiva l'opzione di tempo visualizzata in quel momento.

Quando l'impostazione è attiva, la retroilluminazione del display LCD si attenua e il LED Woofe si spegne. Una volta trascorso il tempo preselezionato, l'unità si spegne automaticamente.

Per annullare la funzione Sleep
Premere OPERATE (POWER) [1] per disattivare l'alimentazione.

Nota
Durante la riproduzione di un nastro con questa funzione: se la lunghezza del nastro su un lato è superiore al tempo impostato, l'unità non si spegne fino al raggiungimento della fine del nastro.

Dispositivi USB riproducibili/registrabili

È possibile utilizzare i seguenti dispositivi USB Sony su questa unità. Altri dispositivi USB non sono riproducibili/registrabili su questa unità.

Lettori musicali digitali Sony certificati (settembre 2008)

Nome prodotto	Nome modello	Nome serie
Walkman [®]	NWD-	B100/B110F/E202F
	NWZ-	A810/A820K/B130F/E430F/S510/S610F/S630F/S710F/S730F
Walkman [®] Phone	W880i/W850i/W710/W660i/W580	W910

Per ulteriori informazioni sui dispositivi compatibili, consultare i seguenti siti Web.

Per i clienti in Europa:
<http://support.sony-europe.com/>

Per i clienti in America Latina:
<http://www.sony-latin.com/pa/info>

Per i clienti in Asia e Oceania:
<http://www.sony-asia.com/section/support>

Nota

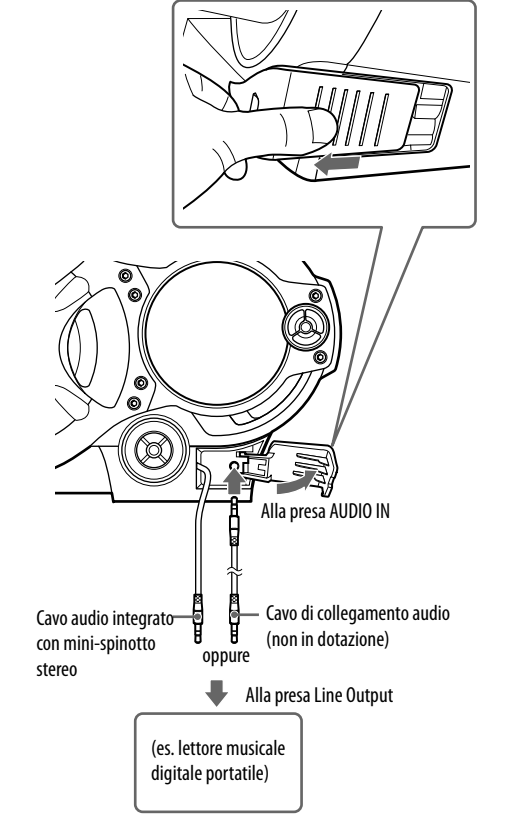
- Durante la formattazione dei modelli sopra indicati, assicurarsi di formattare utilizzando il modello stesso o il software di formattazione specifico per quel modello.
- Non utilizzare dispositivi USB diversi da quelli indicati precedentemente. Il funzionamento di modelli non elencati non è garantito.
- Il funzionamento non può essere garantito nemmeno se si utilizzano questi dispositivi USB.
- In determinate aree geografiche alcuni di questi dispositivi USB potrebbero non essere disponibili per l'acquisto.
- La riproduzione di file WMA/AAC con protezione del copyright non è supportata.
- I file scaricati da un sito Web di download musicale potrebbero non essere riprodotti.
- Il collegamento tramite un hub non è supportato.

Collegamento di componenti opzionali

È possibile ascoltare l'audio da un componente opzionale, quale ad esempio un lettore musicale digitale portatile, tramite i diffusori di questa unità.

Assicurarsi di aver disattivato l'alimentazione di ogni componente prima di effettuare i collegamenti.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del componente da collegare.



- Collegare il cavo audio integrato con mini-spinotto stereo [12] dell'unità alla presa Line Output del lettore musicale digitale portatile o di altri componenti*.
- Accendere l'unità e il componente collegato.
- Premere AUDIO IN [15] sull'unità e avviare la riproduzione dell'audio sul componente collegato.

L'audio proveniente dal componente collegato viene emesso dai diffusori.

* Per collegare l'unità a un televisore o a un videoregistratore, utilizzare una prolunga (non in dotazione) con una mini-presa stereo a una estremità (per il cavo audio integrato) e due spinotti fono all'altra estremità.

Registrazione dell'audio dal componente collegato

- Inserire un nastro vergine.
- Premere AUDIO IN [15] sull'unità per visualizzare "AUDIO IN".
- Premere ● [2] sull'unità.

Viene avviata la registrazione.
- Avviare la riproduzione sul componente opzionale collegato all'unità.

Suggerimento
Se il cavo audio integrato [12] dovesse danneggiarsi, è possibile utilizzare la presa AUDIO IN [15] per connettere un componente opzionale all'unità.
Utilizzare un cavo di collegamento audio (non in dotazione) con un mini-spinotto stereo a un'estremità (per la presa AUDIO IN [15]). Assicurarsi che lo spinotto all'altra estremità sia compatibile con la presa sul componente opzionale (ad esempio, un mini-spinotto stereo per un lettore musicale digitale portatile o due spinotti fono per un televisore o un videoregistratore).

Nota

- Non tirare il cavo audio integrato [12]. È possibile che lo spinotto si stacchi.
- Collegare in modo saldo il cavo audio integrato [12] o il cavo di collegamento audio (non in dotazione), onde evitare problemi di funzionamento.
- Non è possibile ascoltare contemporaneamente due componenti collegati tramite il cavo audio integrato [12] e la presa AUDIO IN [15] (utilizzando un cavo di collegamento audio opzionale). Collegare un componente per volta.

Precauzioni

Dischi RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio

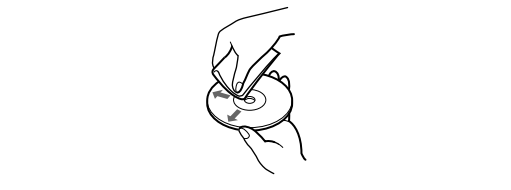
- CD audio
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/file MP3/WMA)
- CD-DA è l'abbreviazione di Compact Disc Digital Audio, che è uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.

Dischi NON RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio

- CD-R/CD-RW non registrati nel formato CD audio o MP3/WMA conformi allo standard ISO9660 Level 1/Level 2 o Joliet
- CD-R/CD-RW con registrazioni di scarsa qualità, CD-R/CD-RW graffiati o sporchi oppure CD-R/CD-RW registrati mediante un dispositivo di registrazione non compatibile
- CD-R/CD-RW non finalizzati correttamente

Note sui dischi

- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno appropriato, procedendo dal centro verso l'esterno. L'eventuale presenza di graffi, sporcizia o impronte sul CD può causare errori di allineamento della traccia.



- Non utilizzare solventi quali benzene, diluente, detersivi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.
- Non esporre i CD alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole in quanto la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Non incollare adesivi o altro materiale sui CD e non graffiarne la superficie.
- Al termine della riproduzione, riporre il CD nell'apposita custodia.

Sicurezza

- Non tentare di smontare il rivestimento in quanto il raggio laser all'interno del lettore CD è dannoso per gli occhi. Per la manutenzione rivolgersi solo a personale qualificato.
- Se oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare il lettore dall'alimentazione e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- I dischi dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, quadrato o stella) non possono essere riprodotti mediante il presente lettore. L'uso di tali dischi potrebbe causare danni al lettore. Non utilizzare tali tipi di dischi.

Fonti di alimentazione

- Per il funzionamento a corrente, utilizzare il cavo di alimentazione CA in dotazione; non utilizzare altri tipi di cavi.
- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA (corrente domestica) fintanto che è collegato alla presa di rete, anche se è spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla presa di rete.
- Se le pile non vengono utilizzate, rimuoverle per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

Installazione

- Non lasciare il lettore vicino a fonti di calore, in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse di natura meccanica oppure in un'auto parcheggiata al sole.
- Non collocare il lettore su una superficie inclinata o poco stabile.
- Non collocare alcun'cua a una distanza inferiore a 10 mm dai lati del lettore. Per il corretto funzionamento del lettore e per prolungare la durata dei componenti, le prese di ventilazione non devono essere ostruite.
- Poiché i diffusori contengono un potente magnete, tenere le carte di credito con codici magnetici o gli orologi con carica a molla lontani dal lettore onde evitare eventuali danni provocati dalla calamita.

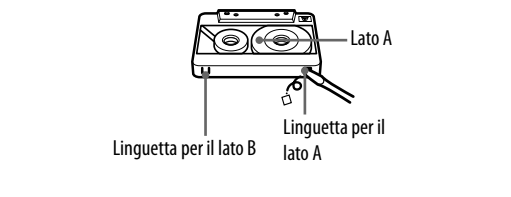
Funzionamento

- Se il lettore CD viene trasportato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene collocato in un ambiente con un grado elevato di umidità, è possibile che sulle lenti interne si formi della condensa. Se ciò si dovesse verificare, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il CD e attendere circa un'ora per consentire l'evaporazione della condensa.

- Se il lettore non è stato utilizzato per un lungo periodo, impostarlo nel modo di riproduzione per riscaldarlo per alcuni minuti prima di inserire una cassetta.

Note sulle cassette

- Per evitare di effettuare registrazioni accidentali, spezzare la linguetta sul lato A o B. Se si desidera riutilizzare il nastro per la registrazione, coprire il foro con nastro adesivo.



- L'uso di cassette con oltre 90 minuti di riproduzione disponibili è sconsigliato se non per riproduzioni o registrazioni lunghe e continue.

Pulizia del rivestimento

- Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare spugnette o polveri abrasive né solventi quali alcool o benzene.

Nel caso di domande o problemi a proposito del presente lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Guida alla soluzione dei problemi

Generali

L'alimentazione non si attiva.

- Collegare il cavo di alimentazione CA in modo saldo alla presa di rete.
- Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente.
- Quando le pile sono scariche, sostituirle tutte con pile nuove.
- Se il lettore viene utilizzato con le pile, non è possibile accenderlo con il telecomando.

L'audio non viene emesso.

- Assicurarsi che la funzione da utilizzare sia visualizzata sul display.
- Scollegare le cuffie per l'ascolto dai diffusori.

Il display e gli indicatori lampeggiano in modo casuale anche quando l'unità è spenta.

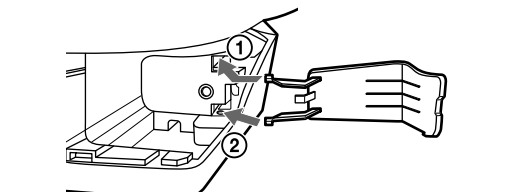
- È attivo il modo demo. Accendere l'unità o disattivare il modo demo quando l'unità è spenta.

L'audio è disturbato.

- In prossimità del lettore è in uso un telefono cellulare o un altro apparecchio che emette onde radio.
 - Allontanare il telefono cellulare o l'altro apparecchio dal lettore.

Il coperchio AUDIO IN è stato staccato.

→ Riapplicare il coperchio come mostrato nella figura (ricollegare nell'ordine ① e ②).



Lettore CD/MP3/WMA

Il CD non viene riprodotto o l'indicazione "NO DISC" viene visualizzata anche se è stato inserito un CD.

- Collocare il CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- Pulire il CD.
- Estrarre il CD e lasciare aperto lo scomparto CD per circa un'ora per fare evaporare la condensa.
- Il CD-R/CD-RW è vuoto.
- Si sta utilizzando un CD-R/CD-RW di qualità scadente oppure si è verificato un problema con il dispositivo di registrazione o il software applicativo.
- Quando le pile sono scariche, sostituirle tutte con pile nuove.

L'audio si interrompe.

- Abbassare il volume.
- Pulire il CD o sostituirlo nel caso fosse notevolmente danneggiato.
- Collocare il lettore in un luogo non soggetto a vibrazioni.
- Pulire la lente con un soffietto disponibile in commercio.
- L'audio potrebbe interrompersi o essere disturbato quando si utilizzano CD-R/CD-RW di qualità scadente oppure se il dispositivo di registrazione o il software applicativo presentano dei problemi.

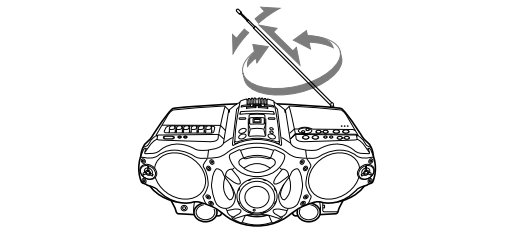
L'avvio della riproduzione richiede più tempo del solito.

- L'avvio della riproduzione dei dischi riportati di seguito richiede più tempo.
 - dischi registrati con una struttura ad albero complessa.
 - dischi non finalizzati (dischi a cui è possibile aggiungere dati).
 - dischi contenenti più cartelle o file non MP3/WMA.

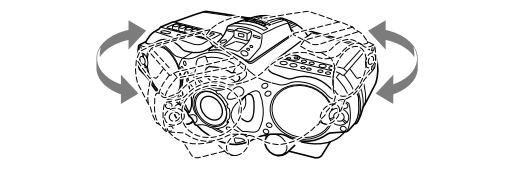
Radio

La ricezione è disturbata.

- Oriente di nuovo l'antenna per migliorare la ricezione FM.



- Oriente di nuovo il lettore per migliorare la ricezione AM o MW/LW.



L'audio è debole o di qualità scadente.

- Quando le pile sono scariche, sostituirle tutte con pile nuove.
- Allontanare il lettore dal televisore.
- Se viene utilizzato il telecomando durante l'ascol